

LIBERATE THE JOY OF
LEARNING CHINESE



快快乐乐学汉语



LIBERATE THE JOY OF
LEARNING CHINESE



快快乐乐学汉语

TEXTBOOK
课本 8



Living
Learning
Culture &
Education
活學文教

Supervisor Betty Chan
Editor-In-Chief Troy Lui
Coordinator Zoe Wang
Authors 王臻 乐霞瑾 沈保如 陈明君 周淑群 范燕妮 魏瑾
Editor Miao Shumin
English Translator Harriet Hui
Graphic Designer Paul Fung
Illustrator Chen Yizeng

Published by

Living Learning Culture & Education Company Limited

16/F, Midas Plaza, No.1 Tai Yau Street, San Po Kong, Kowloon, Hong Kong

Website: www.llce.com.hk

E-mail: contact@llce.com.hk

总 监 陈保琼
主 编 吕子德
统 稿 王臻
编 写 者 王臻 乐霞瑾 沈保如 陈明君 周淑群 范燕妮 魏瑾
责任编辑 苗淑敏
英文翻译 许秀娴
平面设计 方子聪
插 画 陈益增
排 版 陈惠娥 方子聪
出 版 活学文教有限公司
香港九龙新蒲岗大有街1号勤达中心16楼
版 次 2018年1月修订
规 格 283mm×210mm
国际书号 ISBN978-988-15997-6-6

版权所有·翻印必究

教材特点

语言，是心灵的窗户。多掌握一种语言，心灵就好像多开一扇窗户，这不仅让我们能从另外一个渠道和角度去了解这个世界，表达我们的所思所感，更能让我们借助全新的媒介，重构我们的表达方式，扩建我们的概念世界，丰富我们的精神生活。因此，我们认为，语言教学，无论是母语教学还是外语教学，都不能只停留在狭义的词汇、句式、文法等知识的传授和听、说、读、写等技能的训练上，而应该将语言背后所承载的文化内涵，有组织、有意识地渗透到整个语言教学的过程中，让学习者潜移默化地掌握整套语文的立体面貌。

本系列教材一套十册，是为了帮助学生学习汉语编撰而成的。每册教材在语言训练方面各有侧重，亦同时兼顾学生在听、说、读、写各方面的均衡发展。第一至三册教材将重点放在听、说训练上，同时潜移默化地进行拼音和汉字书写的教学。经过一至三册的学习，学生基本上可在日常学习和生活中运用汉语进行交流，掌握基本汉字的读写，并能运用汉语拼音这一语言工具。第四、五、六册则肩负起教学重点由听、说到读、写的过渡。通过学习短小而有趣的课文，培养学生良好的阅读

习惯，掌握基本的阅读技巧。同时，学生的写作也将实现由句到段的飞跃。第七到第十册教材将重点放在读、写能力的进一步培养上。根据学生在实际生活中可能接触到的不同事物，以话题为编写主线，借助不同文体的课文学习，训练学生学会以中文思考，并能有效地运用汉语这个语言工具，分析问题，表达个人观点。

本教材所有学习内容的表达方式和配套练习，除了考虑汉语的学习规律外，亦有意识地渗透了各类中国文化元素，让学习者认识中国文化的各个方面。

Features of the Textbook

Language is a window to the soul. Mastering another language is like opening another window to our souls. In addition to providing a different channel and perspective to understand the world and express our feelings and thoughts, this whole new medium also enables us to reconstruct our ways of expression, expand our conceptual breadth and enrich our spiritual lives. Therefore, we believe that language teaching, whether native language teaching or foreign language teaching, should not be confined to the passage of knowledge in vocabularies, sentence structures and grammar or the training of listening, speaking, reading and writing skills. Instead, the cultural substance carried by the language should also be consciously put into the entire process of language learning in an organized manner, so that a comprehensive and multi-dimensional understanding of the language's features would be subtly nurtured.

This series of teaching material consist of 10 volumes and is designed for students who learn Chinese as an additional language. Every volume has different emphasis while maintaining a balanced training on listening, speaking, reading and writing abilities. The first three volumes focus on improving listening and speaking skills and gradually introduce the teaching of pinyin and writing of Chinese characters. After the completion of these three volumes, students could basically use Chinese to communicate in class and in daily life. They

should also be able to read and write basic Chinese characters and make use of Chinese pinyin as a language tool. The fourth to sixth volumes enable students to transition from focusing on listening and speaking to emphasizing reading and writing. Through the study of short and interesting texts, students develop good reading habits and fundamental reading techniques. Their writing ability will improve in leaps and bounds from writing sentences to writing paragraphs. Volumes seven to ten stress the nurturing of the reading and writing abilities. With the passages, in various styles and with different themes, written according to things which student may encounter in daily lives, students can be trained to think with Chinese and can analyze things and express their points of view effectively with Chinese as a language tool.

The presentation, content and corresponding exercises of this teaching material are designed in consideration of the learning pattern of the Chinese language. In addition, various elements of the Chinese culture are consciously put into the material in order to give learners an understanding of the different aspects of Chinese culture.

目录

第一课	别放弃你的梦想	1
第二课	孙中山	8
第三课	林书豪的成功	14
第四课	青少年“粉丝”	20
第五课	影视节目对青少年的影响	26
第六课	明星的“正能量”	32
第七课	“吃”的文化	38
第八课	中国的五味	44
第九课	汉语里的外来语	50
第十课	中国人的主食	56
第十一课	北京人	62
第十二课	西安旅游指南	70

第十三课	藏羚羊的故事	76
第十四课	节约水资源	82
第十五课	是垃圾还是潜在的宝藏?	88
附录 1	词的构造	94
附录 2	词语表	97

第一课 别放弃你的梦想



写作课上，老师要求写一篇作文“我的梦想”。一个学生很喜欢这个题目，飞快地写下了自己的梦想。他希望将来能拥有一座美丽的大庄园，除了自己住的地方，还要有小木屋、休闲旅馆和烧烤区，让来参观的游客可以休息。

老师看完了这个学生的作文，摇了摇头说：“我要的是可以实现的理想，不是虚无的空想。”

学生听了，据理力争：“老师，这就是我真实的梦想！”

老师生气地说：“这只是空想，是不可能实现的。我要你重新写，否则我给你不及格。”

学生不愿妥协：“我很清楚，这才是我真正想要做的，我不想改变自己的梦想。”

结果，那篇作文得了一个大大的“不及格”。

三十年后，那位老师带着一群学生到一个风景优美的度假胜地旅行，那里有大片的草地、舒适的旅馆，还能享受烧烤的乐趣。当老师带着学生们坐在草地上休息时，一个中年人向他走来，说是他的学生。这位中年人说，他就是当年那个作文不及格的学生，这里就是他经过多年努力实现的梦想——一座自己的庄园。

其实，我们每个人都曾经拥有梦想，只是不知道在什么时候放弃了它。请牢牢抓住你的梦想，不要因为没有人支持就轻易放弃。只要为实现梦想而不断努力，你就一定会成功！

认读词语

tí mù 题目	title	zhǐ shì 只是	just that
xiě xià 写下	to write down	shèng dì 胜地	famous scenic spot
zhuāng yuán 庄园	manor	shū shì 舒适	comfortable
mù wū 木屋	log cabin	zhōng nián rén 中年人	middle-aged people
lǚ guǎn 旅馆	inn	dāng nián 当年	back in those years
xū wú 虚无	nothingness	duō nián 多年	many years
kōng xiǎng 空想	fantasy, day dream	láo (牢) 牢 (牢)	firmly

默写词语

xiě zuò 写作	writing composition	zhēn shí 真实	true, truth
yāo qiú 要求	require	jí gé 及格	pass
jiāng lái 将来	in the future	tuǒ xié 妥协	to compromise
xiū xián 休闲	recreation	lè qù 乐趣	joy, pleasure
jù lǐ lì zhēn 据理力争	to argue strongly for one's point of view	qīng yì 轻易	easily

重点词语

只是〈连〉 [but]

表示轻微的转折，用在第二分句的开头，对前一分句作进一步的补充说明。

[Transitional use, usually used at the beginning of the second sentence, adding more information to the sentence before.]

例 他非常想学弹钢琴，只是没有足够的钱支付¹学费²，他只能把这个梦想放在心里。

结果

1. 〈名〉在一定阶段，事物发展所达到的状态 [result, outcome]。

例 有时候，结果并不重要，重要的是你认真努力地去去做一件事情。

2. 〈连〉用在下半句，表示在某种条件或情况下产生的结局 [as a result]。

例 他平时上课不认真，考试也不认真准备，结果考了一个不及格。

语法

……是 A，不是 B [...is A, not B]

表示肯定 A，否定 B，同时有强调 A 的意味。[Ensure A and deny B, but also emphasize A at the same time.]

例 在城市里，早上起床听到的是汽车的声音，不是鸟儿欢快歌唱的声音。

他是日本人，不是中国人。你跟他说汉语，他当然听不懂。

¹ 支付: pay ² 学费: tuition fee

是……的

表示强调。“是”放在要强调说明部分的前面，“的”一般放在句末。当此结构用于强调动作时，动作已经发生。[When used to emphasize action, the action has already been taken.]

1. 强调时间、地点、方式 [emphasize time, location and method]

例 我是去年九月来北京的。

这本书是从图书馆借的。

我是坐飞机来的。

2. 强调目的、用途、归类 [emphasize the goal, usage and classification]

例 我是来学汉语的。

这些笔是画画用的。

他是学中文的。

3. 强调句子的主语 [emphasizes the subject of the sentence]

例 是他告诉我的。

4. 表示看法、见解、态度 [to show the point of view, opinion and the attitude]

例 他是一点都不喜欢吃西餐的。

我认为可以理解的。

你们想去就去，反正我是不会去参加他的生日聚会的。

当……时 [when]

相当于“当……的时候”，表示事情发生的时间。用于书面语，“……”一般为动词或形容词性结构^{gòu}。[The same as "当……的时候", to show the time of the event. In written form, it generally occurs in a verb phrase or an adjective phrase.]

例 这是他第一次坐飞机，当飞机离开地面时，他闭上眼睛。
我有个奇怪的习惯，当我着急时，就会咬自己的手指。

根据课文内容回答问题

1. 课文中那个学生的梦想是什么？
2. 老师看了那个学生的梦想后是什么反应¹？
3. 那个学生的梦想最后实现了吗？课文里是怎么说的？
4. 这篇文章告诉我们一个什么道理？

根据实际情况回答问题

1. 你的梦想是什么？你为什么会有这个梦想？
2. 你打算怎样实现自己的梦想？
3. 如果周围的人都不支持你的梦想，你还会坚持²吗？为什么？

1 反应: reaction 2 坚持: persistent in



课堂活动

霍金 (Stephen Hawking) 在 21 岁时患上会使肌肉¹萎缩²的疾病，全身上下只剩三根手指可以活动。医生告诉他，他只有两年的生命。但是，霍金坚强地活了下来，并且成为当代³最伟大的宇宙学家⁴和理论物理学家⁵。请阅读一些霍金的故事，然后分析⁶一下他成功的因素。



1 肌肉: muscle 2 萎缩: atrophy (medical term) 3 当代: of this generation 4 宇宙学家: cosmographer
5 理论物理学家: theoretical physicist 6 分析: analyze

创设愉快氛围

Joyful Learning Experience

课文图文并茂

Rich Illustrations

练习形式多样

A Great Variety of Exercises

轻松习得汉语

Acquire Chinese with Ease

To download audio files, please scan QR code or visit <http://learning.llce.com.hk>, and click on "Audio Files Download".



ISBN 978-988-15997-6-6



9 789881 599766